

¿Quién lo usó por vez primera?

Pinocytosis

F. A. Navarro

Es fácil apreciar la semejanza existente entre «pinocitosis» y «fagocitosis», como lo es asimismo comprobar que ambos términos se han incorporado sin problemas a todas las lenguas de cultura, y los comprenden fácilmente en uno u otro idioma los científicos de cualquier rincón del mundo. Pero todo eso es fácil ahora que la pinocitosis tiene nombre. Porque antes de ello era preciso, primero, individualizar el nuevo concepto; después, comprender que un término como *cell-drinking* o algo por el estilo no resulta apropiado para un lenguaje internacional, como el científico, y, por último, pedir consejo a un experto en la Grecia clásica, como David M. Robinson. Que Warren H. Lewis pensara en todo ello es algo que quienes hemos venido detrás no sabremos nunca agradecerle lo suficiente.

Pinocytosis, drinking by cells; phagocytosis, eating by cells. The word "pinocytosis", suggested by my colleague Prof. David M. Robinson, is derived from the Greek πίνειν, to drink, and κύτος a cell. Certain cells in our tissue cultures, especially the macrophages, take in globules of fluid from the surrounding medium.

Lewis WH. Pinocytosis. Bull Johns Hopkins Hosp 1931; 49: 17-27.